

73350

5) Robert Bosch Elektronika Kft. Robert Bosch út 2 3000 HATVAN PHONE				Sender VATID HU26951542				Delivery note no 1753622				Page 1			
1) Robert Bosch GmbH Robert-Bosch-Platz 1 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh				If queries please specify customer and delivernote no.				3)				2) Receiver note			
10) Your sign		11) Your Order No. 550003971201		12) Date 12.04.2018		13) Supplier No. 0091024089		14) LNR UJ		15) Packb. KZ		16) Z abs Sov			
17) Dispatch place cHub				18) Incoterms 2010				19) Packing type 1 PAL				20) Dispatch sign			
21) Incoterms 2010				22) Delivered at pl 1 PAL				23) Total weight kg gross 106,0 net 65,1				24) Receipt-/unload-point			
25) Dispatch Address Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)				26) Destination				27) Description of delivery App electron controllo;AT				28) Quantity 64			
29) Pos 1				30) Bosch-Order-No. 0260.001.060				31) Index V03				32) Parthnumber customer 2510261400 91024089			
33) Rotation Receiver notes				34) Entry notes				35) Quantity check				36) Quality check/Testreport			
37) Receiver notes				38) Date				39) Name				40) Invoice check			
41) Receiver notes				42) Date				43) Name				44) Invoice check			

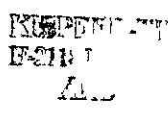
KUEHNE+MAGEL S.r.l.
 ACCETTAZIONE MERCE
 Quantità dichiarata: 64
 Quantità effettiva:
 Tipo Imballaggio:
 Quantità Imballi:
 Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ ☐ NO
 Data controllo: 09/03/19
 Firma:

109220601
 100220622
 100220622
 100220622

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the sender's own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 vonatkozóan a feladó (völi ki saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU				NEMZETKÖZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra előtér megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)			
2 Átvétő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT				Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) 			
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT				További fuvarozók (Név, cím, ország) 17 Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)			
4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2019.03.08				A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései 18 Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer			
5 Beigefügte Dokumenten SAP:208423							
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!							
6 Jelen szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummer		7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke		8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung		9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung	
6		PAL		KFZ-Zubehör			
Oszály Class		Szám Number		Belső Letter		Klasse, Ziffer, Buchstabe	
						636	
						0	
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's Instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) P:013199/013200				19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender	
				0			
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung				A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettém Shipping documents are completely taken over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen			
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Bérmintve, freight paid, frei Bérmintesítés nélkül, freight to be paid, x				20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen			
21 Átvétel időpontja Established at 3000 Hatvan 2019.03.08.				24 Az áru átvétele: Kelet Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am. 3/8/2019			
22 A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders				23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers			
25 Jármű Vehicle Fahrzeug				Az átvétő aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers			
Rendszám Registration Number Kennzeichen		Hasznos terhelés Useful load Nutzlast		KUEHN + WAGNER S.p.A. Via de Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA) 09 MAR 2019			
MRV288							

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

1-15 und 21+22 ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 novábbá 2022 novafokai a fejedő 10m ki salár felölössége

Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land)			NEMZETKÖZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNEMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF										
Robert Bosch Elektronika KFT.			A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassenverkehr (CMR)										
Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU													
Átvétő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land)			Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)										
MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT													
Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)			További fuvarozók (Név, cím, ország) 17 Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)										
helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT													
Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)			A fuvarozó fenntartása és megjegyzései 18 Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer										
helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU Időpont/date/Datum 2019.03.08													
Bejegyzett dokumentumok Annexed documents SAP:208423													
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!													
Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern		Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke		Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung		ÁRU megnevezése Name of the goods Bezeichnung		Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer		Bruttósúly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg		Térfogat (m3) Volume in m3 Umfang in m3	
6		7		8		9		10		11		12	
		6		PAL		KFZ-Zubehör				636			
Osztály Class		Szám Number		Betű Letter		Klasse, Ziffer, Buchstabe				636		0	
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's Instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)				Fizetendő 19 To be paid by Zu zahlen vom				Feladó, Sender, Absender		Pénznem, Currency, Währung		Átvétő Consignee Empfänger	
P:013199/013200													
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung				A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen									
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment				20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen									
Bérmennyve, freight paid, frei													
Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, x													
21 Kiállítás helye, Időpontja Established in Ausgefertigt in				am - on 2019.03.08.				24 Az áru átvételének kelte Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am.					
Hatvan								3/8/2019					
A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders				A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers				Az átvétő aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers					
Logisztika és Szolgáltatások Kft. Helyettesítő vezetői utasítás ABUSE: 13682006-2-15				Raktsúly Useful load Nutzlast				KUHNHARDT & MAGEL S.r.l. Via dei C... 70026 Modugno (BA) 09 MAR 2019					

"Fino a esaurimento riserva di
verifica su qualità e quantità"